



LINN

Español



PREAMPLIFICADOR EXOTIK
Manual del usuario

Instrucciones de Seguridad Importantes



Este símbolo advierte al usuario sobre la presencia de tensiones eléctricas no aisladas peligrosas en el interior del recinto que pueden tener la suficiente magnitud para provocar una descarga eléctrica.



Este símbolo advierte al usuario sobre la presencia, en los manuales de instrucciones y de mantenimiento, de información importante relacionada con el funcionamiento y el mantenimiento del producto.

Para productos conectados a una toma de corriente eléctrica

PRECAUCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UNA DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA DEL APARATO.
EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY COMPONENTES SUSCEPTIBLES DE SER MANIPULADOS POR EL USUARIO.
CONFIE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO A PERSONAL CUALIFICADO.
SUSTITUYA SIEMPRE EL FUSIBLE DE PROTECCION PRINCIPAL POR UNO DEL MISMO TIPO Y VALOR.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI LA HUMEDAD.
RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA. NO ABRIR.

ASIGNACIÓN DE LAS CLAVIJAS DE LA TOMA DE CORRIENTE ELECTRICA

Este aparato se suministra con un cable de alimentación cuyas clavijas son específicas para el país en el que va a ser comercializado.

La sustitución de las clavijas puede ser llevada a cabo por su Detallista Linn Autorizado. En caso de que necesite cambiar las clavijas, le rogamos que las manipule cuidadosamente.
Una clavija con conductores pelados es peligrosa si se inserta en una toma de corriente activa.

El cable de color Marrón debe ser conectado a la toma de alimentación Activa (Vivo).
El cable de color Azul debe ser conectado a la toma de alimentación Neutral (Neutro).
El cable de color Verde/Amarillo debe ser conectado a la toma de alimentación de Tierra (Masa).

En caso de que tenga alguna duda, le rogamos que contacte con su detallista o un técnico debidamente cualificado.



Para obtener información sobre el fusible de protección y el consumo, diríjase a la parte trasera o inferior del aparato.

Directiva Sobre Residuos Relacionados con Equipos Eléctricos y Electrónicos



Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo de Europa

El símbolo (izquierdo) figura en este producto. Indica que el producto no debería ser desechado en un recipiente ordinario sino dispuesto separadamente.

Los componentes eléctricos y electrónicos pueden contener materiales peligrosos tanto para el medio ambiente como para la salud humana, por lo que deberían ubicarse en una instalación para residuos especialmente destinada a los mismos o devueltos a su detallista para que proceda a su reciclaje en el lugar adecuado (para más información, diríjase a la página web www.linn.co.uk).

Instrucciones Generales de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice el aparato cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, un lavadero, un fregadero, una lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina o instalaciones por el estilo.
6. Limpie el aparato únicamente con una gamuza seca.
7. No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale el aparato en concordancia con las instrucciones del fabricante. Coloque el aparato de manera que la ubicación o posición elegida no interfiera con una ventilación adecuada del mismo. Por ejemplo, el aparato no debería estar situado en una cama, sofá, manta, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las ranuras de ventilación o colocado en una instalación ya construida como un mueble o un estante para libros que pueda impedir el flujo de aire a través de las ranuras de ventilación.
8. No instale nunca el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, calefactores, estufas u otros electrodomésticos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
9. No anule la función protectora de las clavijas para conexión a la corriente eléctrica polarizadas o con toma de masa. Una clavija polarizada incluye dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija con toma de masa consta de dos patillas más una tercera para conexión a masa. La patilla más ancha o la tercera patilla se incluyen para su seguridad. En el caso de que la patilla suministrada no encaje en su toma de corriente eléctrica, consulte con un electricista para que sustituya esta última por un modelo actualizado.
10. Proteja el cable de alimentación colocándolo de tal modo que no pueda ser aplastado ni pinchado por objetos situados encima suyo o que lo presionen, prestando especial atención a las clavijas, tomas de corriente y al punto en el que sale del aparato.
11. Utilice únicamente complementos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice el aparato únicamente con el soporte, trípode, pie o mesa suministrado de serie o, en su defecto, especificado por el fabricante.
13. Desconecte este aparato de la red eléctrica durante las tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a ser utilizado durante largos periodos de tiempo.
14. Confíe cualquier operación de mantenimiento a personal cualificado. Se necesitará mantenimiento cuando el aparato haya sido dañado de cualquier modo que impida su funcionamiento normal, caso de que se haya caído, se haya producido un desperfecto en el cable o la clavija de alimentación, se haya derramado líquido o hayan penetrado objetos en el interior del aparato o este último haya estado expuesto a la lluvia o la humedad.
15. Montaje en pared o techo. Monte el producto en una pared o techo sólo de la forma recomendada por el fabricante.
16. Fuentes de energía. Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones o marcado en el mismo.
17. Clavija de conexión a la red eléctrica. Utilice la clavija del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica. La clavija de conexión a la red eléctrica debe estar accesible en todo momento. Utilice el interruptor principal de puesta en marcha (en caso de que se disponga de uno) cuando el producto no vaya a ser utilizado.
18. Líneas de alimentación. Cualquier antena exterior debería estar alejada de las líneas de alimentación.
19. Conexión a masa de antenas exteriores. En el caso de que se conecte una antena exterior a un sintonizador/receptor, asegúrese de que la instalación de la misma esté conectada a masa para que disponga de una cierta protección frente a las descargas eléctricas y la corriente estática. Si reside en Estados Unidos, consulte el artículo 810 del National Electric Code ANSI/NFPA 70 referente a las exigencias de instalación.
20. Línea telefónica. No conecte el aparato a una línea telefónica excepto en aquellos puntos específicamente destinados a ello.
21. Entrada de objetos y líquidos. No permita la entrada de ningún tipo de objeto o líquido en el interior del aparato. No exponga el aparato a las salpicaduras ni a la humedad excesiva. No coloque recipientes que contengan líquidos encima del aparato.
22. No coloque fuentes con llama no protegidas, como por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
23. El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en climas templados y tropicales.

Declaración de Conformidad de la CE

Linn Products Ltd declara que este producto es conforme a la Directiva de Bajo Voltaje 73/23/CEE y Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE tal y como está modificada por la 92/31/CEE y la 93/68/CEE.

La conformidad del producto designado con las disposiciones de la Directiva número 73/23/CEE (LVD) está probada por el cumplimiento de las siguientes normas.

Número de Norma	Fecha de emisión	Tipo de prueba
EN60065	2002	Requisitos generales Marcado Radiación peligrosa Calentamiento bajo condiciones normales Peligros de descarga bajo condiciones de funcionamiento normales Requisitos de aislamiento Condiciones de fallo Resistencia mecánica Piezas conectadas al suministro de la red Componentes Dispositivos de terminales Cables flexibles externos Conexiones eléctricas y fijaciones mecánicas Protección contra descargas eléctricas Estabilidad y peligros mecánicos Resistencia al fuego

La conformidad del producto designado con las disposiciones de la Directiva número 89/336/CEE (EMC) está probada por el cumplimiento completo de las siguientes normas:

Número de Norma	Fecha de emisión	Tipo de prueba
EN55013	2001	Emisiones conducidas
EN55013	2001	Emisiones absorbidas
EN55020	2002	Inmunidad

Notificación FCC

NOTA:

Este equipo ha sido probado y ha resultado cumplir con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que esta interferencia no se producirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas en la recepción de la radio o de la televisión, que pueden ser determinadas apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el comerciante o con un técnico autorizado de radio/TV para obtener ayuda.

Copyright y Agradecimientos

Copyright © 2006 Linn Products Ltd. Primera edición - Abril de 2004.

Linn Products Limited, Glasgow Road, Waterfoot, Eaglesham, Glasgow, G76 OEQ, Escocia, Reino Unido

Reservados todos los derechos. En ningún caso se podrá reproducir, almacenar en un sistema de extracción de datos, o transmitir ninguna de las secciones de este documento, sea de forma electrónica, mecánica, por fotocopia, por grabación o de cualquier otro modo, sin el consentimiento previo del editor.

Impreso en el Reino Unido.

Marcas comerciales utilizadas en esta publicación: Linn y el logotipo de Linn son marcas comerciales registradas de Linn Products Limited. **EXOTIK**, **UNIDISK**, **KLIMAX**, **LIMBIK** y **KNEKT** son marcas comerciales registradas de Linn Products Limited.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" y "DTS 96/24" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

El contenido de este manual se ha elaborado únicamente con fines informativos, está sujeto a cambios sin previo aviso y no deberá interpretarse como un compromiso por parte de Linn Products Limited. Linn Products Limited no acepta ni asume ningún tipo de responsabilidad derivada de los posibles errores o imprecisiones que pudieran aparecer en este manual.

Linn Products Limited no reconoce ningún derecho de propiedad sobre marcas registradas y nombres comerciales que no sean los suyos propios.

Contenido

Introducción	1	Funcionamiento	17
Formatos de audio	1	Tecla Standby	17
Instalación	1	Modo de amplificador	17
Desembalaje	1	Selección de una fuente	17
Conexión a la red eléctrica	1	Ajuste del audio	17
Lugar de instalación	2	Volumen	17
Limpieza	2	Balance	17
Información importante - entrada phono	2	Compensación de caja acústica	17
Configuración	3	Retraso para la sincronización de la voz	18
Panel trasero	3	Formatos de sonido envolvente	18
Conexión	4	Modo de escucha nocturna	20
Menús de configuración	4	Restablecimiento de los ajustes de audio originales	20
Uso de los menús de configuración	5	Función de grabación	21
Configuración de cajas acústicas	5	Especificaciones técnicas	22
Configuración de fuente	7	Garantía y mantenimiento	23
Configuración de audio	9		
Configuración general	10		
Fuente UNIDISK	12		
Menú del instalador	13		
Uso del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK	14		
Panel frontal y mando a distancia	15		
Visualizador de funciones del panel frontal	15		
Disposición del panel frontal	15		
Mando a distancia	16		

Introducción

El preamplificador EXOTIK ha sido diseñado para proporcionar una excelente calidad de audio con material tanto estéreo como de fuentes multicanal. El EXOTIK utiliza la tecnología desarrollada para el galardonado KLIMAX KONTROL, preamplificador insignia de la gama Linn, y permite obtener una calidad de audio purista, así como acceder a y controlar la nueva generación de formatos de sonido multicanal.

Entre sus muchas funciones, el EXOTIK ofrece un preamplificador de phono interno para la conexión a un giradiscos, seis entradas analógicas y seis digitales, y el procesamiento de los principales algoritmos de audio, incluidos Dolby Digital 5.1, Dolby Pro Logic II, DTS Surround y DTS 96/24.

El preamplificador EXOTIK ejemplifica la dedicación de Linn al desarrollo de nuevos productos que permiten sacar partido a la tecnología y a los formatos de audio más vanguardistas, al tiempo que sigue ofreciendo a los clientes actuales de Linn una mejor calidad y un valor insuperable.

Formatos de audio

Entre los formatos de sonido envolvente soportados por el EXOTIK se encuentran los siguientes:



Dolby Pro Logic II, Dolby Digital EX



DTS 96/24, DTS-ES

Además del formato de audio exclusivo de Linn, el LIMBIK Party.

Nota:

Puede encontrar una lista completa de los formatos en la sección *Formatos de sonido envolvente* del capítulo *Funcionamiento* (página 18).

Instalación

Desembalaje

El EXOTIK se suministra con los siguientes accesorios:

- mando a distancia luminiscente con folleto
- 2 pilas de tipo AAA para el mando a distancia
- 1 par de cables de interconexión negros
- conector RS232 (para conectar el EXOTIK a un reproductor Linn UNIDISK y permitir la comunicación entre ambos aparatos)
- cable de alimentación
- el presente manual

Le recomendamos que conserve el embalaje por si necesita transportar el aparato en algún otro momento.

Conexión a la red eléctrica

La selección manual de la tensión no es necesaria, ya que el EXOTIK funcionará con cualquier red de alimentación eléctrica de CA. En el interior del aparato no hay componentes que puedan ser sustituidos por el usuario. En función de las normas de seguridad locales, el cable de red suministrado de serie puede incorporar una clavija con fusible. En tal caso, sustituya siempre este fusible por otro equivalente.



Para la conexión del EXOTIK a la red eléctrica siempre se debe utilizar una base de toma de corriente con conexión a tierra. Utilice el cable de alimentación con conexión a tierra suministrado. No utilice nunca una clavija o adaptador sin contactos de tierra con este aparato.

Lugar de instalación

Puede colocar el EXOTIK en cualquier lugar que considere apropiado (incluso en un bastidor de 19”), pero le rogamos que tenga en cuenta algunos aspectos acerca de su colocación:

- El sensor de infrarrojos (situado detrás de la ventana del panel frontal) que recibe las señales del mando a distancia es bastante sensible, de forma que el aparato debe mantenerse apartado de la luz solar directa para evitar un funcionamiento incorrecto del mismo. El haz de infrarrojos procedente del mando a distancia es capaz de atravesar vidrios translúcidos, por lo que es posible utilizar el aparato detrás de, por ejemplo, muebles con puertas de cristal esmerilado.
- No bloquee nunca las ranuras de ventilación que se encuentran en la parte superior y en los laterales del aparato.
- El aparato debe protegerse de todo lo que genere cantidades significativas de calor, tales como radiadores o amplificadores de potencia.

Nota referente a las pantallas LCD y de plasma

- Las pantallas de plasma y LCD de gran tamaño emiten frecuencias de infrarrojos que pueden interferir en el uso del mando a distancia con el EXOTIK si el haz de infrarrojos emitido alcanza el panel frontal del producto. Evite colocar el EXOTIK en una posición enfrentada a la pantalla de plasma o LCD, o de cualquier otra forma en que el haz emitido pueda alcanzarlo directamente. Por regla general, una ubicación directamente inferior o adyacente a la pantalla evitará que se produzca tal interferencia.

Limpieza

Desconecte el EXOTIK de la corriente eléctrica antes de proceder a su limpieza. Quite el polvo y las huellas con un paño suave seco. Evite la utilización de productos de limpieza domésticos con el aparato.

Información importante - entrada phono

Lea la siguiente información **antes** de instalar el EXOTIK, dado que podría ser necesario configurar previamente su aparato.

El EXOTIK incluye una entrada phono (marcada como 6/PHONO en el panel trasero) para la conexión de un giradiscos. Aunque no disponga de un giradiscos, tenga en cuenta los puntos siguientes:

La entrada 6/PHONO puede configurarse para funcionar como preamplificador de phono de imán móvil (MM), de bobina móvil (MC) o como una entrada “a nivel de línea” adicional. Consulte las notas que encontrará más adelante para obtener una explicación sobre estos términos.

De origen, la entrada 6/PHONO está configurada para que funcione como previo MM (de imán móvil).

Si necesita que la entrada 6/PHONO funcione en modo MC (de bobina móvil) o como entrada de nivel de línea, deberá volver a configurar el hardware interno, tarea que deberá llevar a cabo su detallista de Linn. Si una persona ajena al personal especializado de Linn desmonta o ajusta el aparato, la garantía del fabricante quedará invalidada.

Si desea conocer la configuración actual de la entrada 6/PHONO, puede verla en los menús de configuración del EXOTIK (consulte *ANALOG 6 TYPE*, página 12).

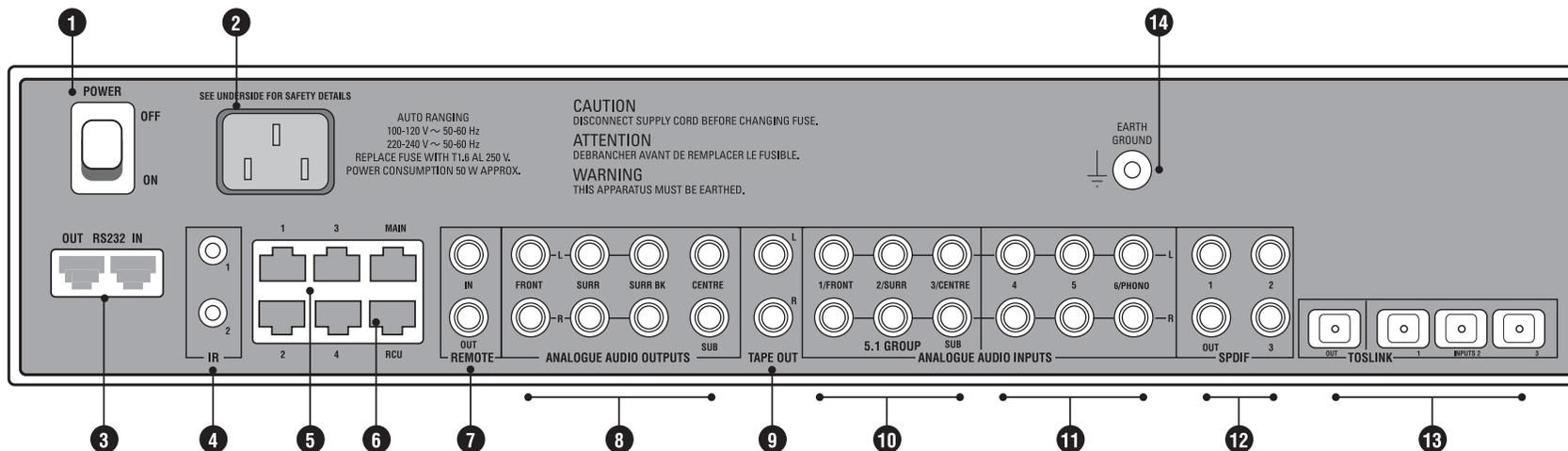
Notas:

“Imán móvil” y “bobina móvil” son los dos tipos de cápsula fonocaptora disponibles. Si dispone de un giradiscos pero no está seguro del tipo de cápsula fonocaptora que utiliza, consulte el embalaje de la cápsula, la información publicada por el fabricante o pregunte al detallista donde la adquirió. Las entradas de ‘nivel de línea’ son para fuentes de audio que no sean giradiscos, como pueden ser reproductores de CD o DVD, sintonizadores de radio y receptores de satélite.

Los preamplificadores de phono amplifican señales de nivel extremadamente bajo y, si no se tratan con enorme cuidado, pueden ser susceptibles al ruido y a la degradación de la señal. Por esa razón, Linn ha diseñado el preamplificador de phono del EXOTIK como un circuito fijo, en lugar de como uno que pueda alterarse mediante un conmutador o por medio de software. Se ha desarrollado así para optimizar la calidad sonora y eliminar componentes tales como conmutadores, que potencialmente podrían degradar la señal del más preciso de los circuitos.

Configuración

Panel trasero



Nombre	Función	Tipo
1 OFF, ON	Interruptor de alimentación de red	-
2 Sin nombre o marca	Entrada de la alimentación de red	IEC
3 RS232: IN, OUT	Paso de instrucciones de control hacia y desde el EXOTIK. La conexión OUT se emplea para permitir que el EXOTIK controle otro dispositivo como, por ejemplo, un reproductor Linn UNIDISK. La conexión IN se utiliza para permitir el control del EXOTIK desde un controlador de cine en casa de terceros	2 x RJ12
4 IR: 1, 2	Traslada los comandos IR a los dispositivos auxiliares	toma de 2 x 3,5 mm
5 1 a 4, MAIN	Se utiliza si el EXOTIK forma parte de un sistema Linn KNEKT	5 x RJ45
6 RCU	Para instalar el EXOTIK en un sistema Linn KNEKT o para su conexión a un repetidor de infrarrojos	1 x RJ45
7 REMOTE: IN, OUT	Bucle local de entrada/salida RC5 para el uso en un sistema Linn KNEKT system	2 x RCA

8 ANALOGUE AUDIO OUTPUTS: FRONT L-R, SURR L-R, SURR BK L-R, CENTRE, SUB	Una salida de audio analógico 7.1. Las salidas SURR sirven para la conexión a las dos cajas acústicas de sonido envolvente de un sistema 5.1. Las salidas SURR BK sirven para la conexión a las dos cajas acústicas adicionales de un sistema 7.1, situadas en la parte posterior de la habitación. Para sistemas de dos canales, utilice sólo las salidas FRONT (y SUB si es necesario)	8 x RCA
9 TAPE OUT: L-R	Un par de salidas analógicas para la conexión a un dispositivo de grabación como, por ejemplo, una grabadora DAT	2 x RCA
10 ANALOGUE AUDIO INPUTS: 5.1 GROUP - 1/FRONT L-R, 2/SURR L-R, 3/CENTRE L, SUB R	Una entrada de audio analógica 5.1 o tres entradas de audio analógicas estéreo	6 x RCA
11 ANALOGUE AUDIO INPUTS: 4 L-R, 5 L-R, 6 L-R/PHONO	Tres entradas de audio analógicas estéreo. La entrada 6/PHONO permite la conexión de un giradiscos	6 x RCA
12 SPDIF: OUT, INPUTS 1 a 3	Una salida de audio digital eléctrica y tres entradas	4 x RCA
13 TOSLINK: OUT, INPUTS 1 a 3	Una salida de audio digital óptica y tres entradas	4 x TOSLINK
14 EARTH GROUND	Para conectar la toma de tierra del cable del brazo del giradiscos, si es necesario. También sirve para conectar el aparato a un terminal de toma de tierra en caso de que no se disponga de toma de tierra en la conexión a la red eléctrica	borne de conexión



Apague el EXOTIK antes de conectar o desconectar los conectores del panel trasero para evitar la generación de una sobrecorriente eléctrica que puede dañar el aparato u otros componentes de su sistema de AV.

Conexión

El primer paso para la configuración del EXOTIK consiste en conectar al EXOTIK sus fuentes, amplificador(es) de potencia y otros dispositivos periféricos.

1. Asegúrese de que el EXOTIK y todos los componentes que vaya a conectar al mismo estén desconectados de la red eléctrica.
2. Conecte sus fuentes, amplificador(es) de potencia y cualquier dispositivo de comunicación/control que desee utilizar, atendiendo al diagrama del panel trasero que encontrará en la página anterior.
3. Conecte el EXOTIK a la red eléctrica y encienda el aparato mediante el interruptor del panel posterior. Durante 10 segundos, aproximadamente, el EXOTIK se configurará solo. Durante este tiempo, en la pantalla aparecerán tres puntos.
4. Espere hasta que desaparezcan los tres puntos y, a continuación, pulse la tecla  en el panel frontal o en el mando a distancia.

El principal paso en la configuración consiste en ajustar el EXOTIK para adaptarlo a sus necesidades. Esto se consigue a través de los menús de configuración. En el resto de este capítulo se explica cómo configurar el EXOTIK.

Uso del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK

Si desea obtener información sobre cómo conectar y configurar su EXOTIK para que funcione con un reproductor Linn UNIDISK, consulte la página 14.

Menús de configuración

Los menús de configuración le permiten configurar su EXOTIK para todas las fuentes a las que se conecte, para las cajas acústicas de su sistema y mucho más. Si desea sacar partido a las funciones de su EXOTIK, tómese tiempo para configurar el aparato de forma correcta.

Los menús de configuración se dividen en cinco categorías a las que se accede a través del MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL):

SPEAKER SETUP (CONFIGURACIÓN DE CAJAS ACÚSTICAS)

Para configurar el EXOTIK para el número, tamaño y distancia de las cajas acústicas de su sistema y para calibrar su nivel de volumen.

SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)

Para configurar las fuentes en el EXOTIK.

AUDIO SETUP (CONFIGURACIÓN DE AUDIO)

Para configurar la salida de audio del EXOTIK.

GENERAL SETUP (CONFIGURACIÓN GENERAL)

Para ajustar la configuración general del EXOTIK.

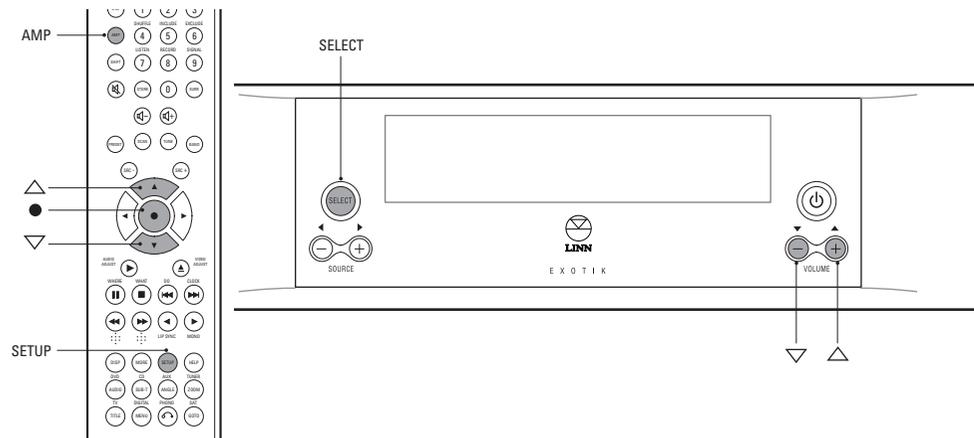
UNIDISK SOURCE (FUENTE UNIDISK)

Para ajustar la configuración de entrada si está utilizando un reproductor Linn UNIDISK con el EXOTIK.

Existe también un elemento UNIDISK SETUP (CONFIGURACIÓN DE UNIDISK) en el MAIN MENU que permite acceder a los menús de configuración de un reproductor Linn UNIDISK en caso de que haya uno presente (consulte *Uso del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK*, página 14).

Además, el EXOTIK incluye un INSTALLER MENU (MENÚ DEL INSTALADOR) para guardar la configuración del aparato con los ajustes de los menús anteriores y para restablecer los ajustes de fábrica. Si desea obtener más información al respecto, consulte *Installer menu*, página 13.

Uso de los menús de configuración



Para acceder a los menús de configuración:

Si desea utilizar el mando a distancia para la configuración del EXOTIK:

- Pulse **AMP** y luego **SETUP** en el mando a distancia.

Si desea utilizar el panel frontal:

- Mantenga pulsado **SELECT** en el panel frontal hasta que aparezca MAIN MENU / SPEAKER SETUP en la pantalla.

Para navegar por los menús y opciones:

- Utilice las teclas \triangle / ∇ del panel frontal o del mando a distancia. Las flechas de la pantalla indican qué teclas pueden utilizarse.

Para realizar una selección:

- Pulse \bullet en el mando a distancia o **SELECT** en el panel frontal.

Para salir de los menús de configuración:

- Pulse **SETUP** en el mando a distancia, o seleccione **EXIT** en el menú principal (MAIN MENU) (si se han realizado cambios se le preguntará si desea guardar dichos cambios o no).

Speaker setup (Configuración de las cajas acústicas)

SIZE

Accede al submenú SPEAKER SIZE.

Para todas las cajas acústicas de su sistema, exceptuando el subwoofer, usted debe indicar al EXOTIK si las cajas acústicas que está utilizando son **LARGE** (GRANDES) o **SMALL** (PEQUEÑAS). Estos términos hacen referencia a la respuesta en frecuencia de las cajas acústicas y no a las dimensiones físicas de las mismas. **LARGE** hace referencia a cajas acústicas que responden a frecuencias de gama muy baja a muy alta. **SMALL** hace referencia a cajas acústicas que no responden a frecuencias muy bajas (normalmente una caja acústica que no responde a frecuencias por debajo de los 80 Hz puede considerarse **SMALL**).

Si no está seguro de si sus cajas acústicas responden a frecuencias muy bajas, consulte la información suministrada con las mismas, la información publicada por el fabricante o al detallista donde las haya adquirido.

SMALL FREQUENCY

Seleccione la frecuencia por encima de la que funcionan sus cajas acústicas con una respuesta de graves limitada (**SMALL**). Las frecuencias de la señal de audio que se encuentren por debajo de la opción seleccionada se redirigirán a un subwoofer si lo hay o, de lo contrario, a cualesquiera cajas acústicas de gama completa (**LARGE**). (Dado que el oído humano no puede detectar la posición de la fuente de muy bajas frecuencias, el ajuste de alguna de las cajas acústicas en **SMALL** no le privará de disfrutar de su música o sus películas.)

Opciones: **40 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz**

Ajuste por defecto: **80 Hz**

FRONT

Para cajas acústicas frontales de gama completa, ajustar en **LARGE**.
Para cajas acústicas frontales con respuesta de graves limitada, ajustar en **SMALL**.

Ajuste por defecto: **LARGE**

CENTRE

Para una caja acústica central de gama completa, ajustar en **LARGE**.
Para una caja acústica central con respuesta de graves limitada, ajustar en **SMALL**.
Si no se dispone de caja acústica central, ajustar en **NONE**.

Ajuste por defecto: **LARGE**

SURROUND

Para cajas acústicas de sonido envolvente de gama completa, ajustar en **LARGE**.
Para cajas acústicas de sonido envolvente con respuesta de graves limitada, ajustar en **SMALL**.

Si no se dispone de cajas acústicas de sonido envolvente, ajustar en **NONE**.

Ajuste por defecto: **LARGE**

SURROUND BACK

Para cajas acústicas de sonido envolvente traseras de gama completa, ajustar en **LARGE**.
Para cajas acústicas de sonido envolvente traseras con respuesta de graves limitada, ajustar en **SMALL**.

Si no se dispone de cajas acústicas de sonido envolvente traseras, ajustar en **NONE**.

Ajuste por defecto: **LARGE**

SUBWOOFER

Si tiene conectado un subwoofer, ajustar en **YES (SÍ)**.

Si no tiene conectado un subwoofer, ajustar en **NO**.

Ajuste por defecto: **YES**

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú **SPEAKER SETUP**.

Seleccione **BACK** para regresar al menú **SPEAKER SETUP** sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona **SAVE**, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

DISTANCE

Accede al submenú **SPEAKER DISTANCE**.

DISTANCE UNITS

Seleccione las unidades de medida para la distancia de las cajas acústicas.

Opciones: **FEET (PIES), METRES (METROS)**

Ajuste por defecto: **FEET**

SPEAKER DISTANCE

Para asegurarse de que el sonido de todas las cajas acústicas de su sistema le llega al mismo tiempo, deberá informar al EXOTIK de la distancia existente entre cada una de las cajas acústicas y el punto donde usted está sentado. El EXOTIK añadirá un retraso a la señal de audio de las cajas acústicas correspondientes.

Ajuste la distancia para todas las cajas acústicas de su sistema desde el punto donde está sentado.

Amplitud: **De 0 pies (0,0 m) a 27 pies (8,2 m)**

Ajuste por defecto: **6 pies (1,8 m)**

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú **SPEAKER SETUP**.

Seleccione **BACK** para regresar al menú **SPEAKER SETUP** sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona **SAVE**, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

CALIBRATION

Accede al submenú **SPEAKER CALIBRATION**.

SPEAKER CALIBRATION

Si su sistema de audio utiliza más de dos cajas acústicas y un subwoofer, puede utilizar la función de calibración de cajas acústicas para garantizar que el nivel de volumen en el punto donde se sienta sea el mismo para cada caja acústica (la calibración de cajas acústicas no es necesaria en sistemas de dos canales). La calibración puede hacerse de oído, o utilizando un sonómetro (medidor de nivel de presión sonora o SPL por sus siglas en inglés).

Para realizar la calibración de cajas acústicas:

- Encienda su(s) etapa(s) de potencia y subwoofer.
- Seleccione **CALIBRATION LEVEL**. Ajuste el nivel de referencia de calibración de manera que la señal que oiga tenga un nivel de escucha cómodo (o alcance un nivel predefinido en un sonómetro).
- Seleccione **START**. La señal alternará de una caja acústica a otra en el sentido de las agujas del reloj y se indicará en la pantalla.
- Cuando la señal llegue a una caja acústica con un volumen mayor o menor que el de otras cajas, utilice las teclas \blacktriangle / \blacktriangledown del mando a distancia para ajustar el volumen según sea necesario. Unos segundos después de dejar de pulsar la tecla \blacktriangle ó \blacktriangledown la señal continuará moviéndose en el sentido de las agujas del reloj.
- Para detener la calibración de las cajas acústicas, pulse **SETUP** en el mando a distancia.

Amplitud: **De -15 dB a 15 dB** (en pasos de 0,5 dB)

Ajuste por defecto: **0 dB**

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú **SPEAKER SETUP**.

Seleccione **BACK** para regresar al menú **SPEAKER SETUP** sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona **SAVE**, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

Seleccione **BACK** para regresar al menú principal (**MAIN MENU**).

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración.

Source setup (Configuración de fuente)

Realice el procedimiento de configuración siguiente para cada fuente que conecte a su EXOTIK.



Seleccione la entrada del panel trasero a la que haya conectado su componente fuente.

Opciones: **SPDIF 1 a 3, TOS (TOSLINK) 1 a 3, ANALOG 1 a 6, ANALOG GROUP, KNEKT**

Notas:

El **ANALOG GROUP** (grupo analógico) utiliza las entradas analógicas **ANALOG 1, 2 y 3**, de manera que, si se asigna una fuente a **ANALOG GROUP**, no se podrá asignar también una fuente a **ANALOG 1, 2 ó 3**. Del mismo modo, si se asigna una fuente a **ANALOG 1, 2 ó 3**, no se podrá asignar una fuente a **ANALOG GROUP**.

Por defecto, **ANALOG GROUP** y **TOS 1** se asignan a un reproductor Linn **UNIDISK**. Si no está usando un reproductor **UNIDISK** y desea utilizar estas entradas, entre en el menú **UNIDISK SOURCE** y ajuste **ANALOG SOURCE** y **DIGITAL SOURCE** en **NONE** (consulte *UNIDISK source*, página 12). A continuación podrá asignar fuentes a estas entradas utilizando el menú **SOURCE SETUP**.

La opción **KNEKT** no estará disponible a menos que el elemento **KNEKT** de **General Setup** se haya ajustado en **LOCAL ROOM** (consulte *KNEKT*, página 11).

Si no desea utilizar una entrada del panel trasero en particular, ajuste **Type** (tipo) en **NONE** (consulte la página siguiente). Esto hará que, cuando seleccione una fuente por medio del panel frontal o el mando a distancia, las entradas ajustadas en **NONE** no se muestren.

NAME

Puede asignar a la fuente un nombre que aparecerá en la pantalla cuando se seleccione dicha fuente.

Para cambiar el carácter intermitente:

- Pulse repetidamente o mantenga pulsada \blacktriangle / \blacktriangledown en el mando a distancia o en el panel frontal.

Se encuentran disponibles los caracteres siguientes: De la A a la Z, del 0 al 9 y el espacio.

Para pasar al carácter siguiente o anterior:

- Pulse \blacktriangleright ó \blacktriangleleft .

Cuando haya acabado de introducir el nombre, pulse \bullet o SELECT.

Ajuste por defecto: (nombre del conector del panel trasero, o 'UNIDISK' para un reproductor Linn UNIDISK)

Notas:

El nombre puede tener una longitud de hasta 12 caracteres.

El nombre 'UNIDISK' no puede cambiarse.

TYPE

Seleccione un tipo para esta fuente. Éste es el tipo que aparece en el mando a distancia de Linn. La mayoría de estos tipos pueden encontrarse como teclas de fuente en el mando a distancia suministrado con el EXOTIK.

Opciones: **AUX (auxiliar), CD, DVD, TUNER, PHONO 1/LASER, PHONO 2/AUX, TAPE 1, TAPE 2/VCR, DAT, TV, CABLE, SATELLITE, NONE.**

Ajuste por defecto: **AUX** (Excepto para entradas SPDIF 1, ANALOG 1, 2 y 3, y KNEKT, que están ajustadas en **NONE**.)

Nota:

No hay opciones disponibles para las entradas asignadas a un Linn UNIDISK, dado que se asume que el tipo es DVD.

VOLUME OFFSET

Volume Offset permite ajustar el volumen de una fuente en comparación con otras fuentes. Puede que desee ajustar Volume Offset si, por ejemplo, su sintonizador suena más bajo que su reproductor de CD cuando se utilizan con el mismo ajuste de volumen.

Amplitud: **De -15 a 15** (en pasos de 0,5). El ajuste 0 se corresponde con la ausencia de compensación de volumen.

Ajuste por defecto: **0**

SAT (satélite) SOURCE - sólo se aplica a fuentes digitales

Ajuste esta fuente en **YES (SÍ)** si se trata de un receptor de satélite o de TV por cable. Al ajustarlo en **YES**, estabilizará la señal de audio cuando se cambie el canal en el receptor. Ajuste la fuente en **NO** si se no trata de un receptor de satélite o de TV por cable.

Opciones: **YES, NO**

Ajuste por defecto: **NO**

SURROUND CHANNELS

Si está configurando la fuente de ANALOG GROUP, o si está añadiendo un reproductor Linn UNIDISK y dispone de una configuración de cajas acústicas 7.1, puede elegir si desea utilizar sus cajas acústicas de sonido envolvente laterales o traseras cuando escuche una fuente de audio de 5.1 canales.

Seleccione **SURROUND** para enviar la señal de sonido envolvente a sus cajas acústicas de sonido envolvente laterales.

Seleccione **SURROUND BACK** para enviar la señal de sonido envolvente a sus cajas acústicas de sonido envolvente traseras.

Ajuste por defecto: **SURROUND**

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú SOURCE SETUP.

Seleccione **BACK** para regresar al menú SOURCE SETUP sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona SAVE, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

Seleccione **BACK** para regresar al menú principal (MAIN MENU).

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración.

Audio setup (Configuración de audio)



VOLUME RATE

Seleccione la velocidad a la que el EXOTIK modifica el volumen al pulsar las teclas de volumen.

Amplitud: **De 1/10** (la más lenta) **a 10/10** (la más rápida)

Ajuste por defecto: **8/10**

MUTE RATE

Ajuste la velocidad a la que el EXOTIK activa o desactiva el modo silencio al pulsar , o cuando se cambia la fuente.

Amplitud: **De 1/10** (la más lenta) **a 10/10** (la más rápida)

Ajuste por defecto: **8/10**

VOLUME LIMIT

Ajuste el nivel de volumen máximo del EXOTIK.

Amplitud: **De 0 a 100** (en pasos de 0,5)

Ajuste por defecto: **100**

VOLUME PRESET

Seleccione el nivel de volumen del EXOTIK al salir del modo de espera. El ajuste seleccionado no puede ser mayor que el ajuste de Volume Limit (ver más arriba).

Amplitud: **De 0 a 100** (en pasos de 0,5)

Ajuste por defecto: **40**

MIDNIGHT MOVIE

Esta función le permite añadir compresión a la señal de Dolby Digital en discos DVD-Vídeo. La adición de compresión reduce los incrementos repentinos del nivel de volumen como, por ejemplo, el sonido de una explosión.

Durante la reproducción de un DVD-Vídeo, se emplea manteniendo pulsado **SURR** en el mando a distancia hasta que MIDNIGHT MOVIE ON/OFF aparezca en la pantalla del panel frontal, pudiendo pulsar a continuación **SURR** para activarlo o desactivarlo (consulte *Modo de escucha nocturna*, página 20).

Opciones: **LOW** (menos eficaz), **MEDIUM**, **HIGH** (más eficaz)

Ajuste por defecto: **LOW**

DOLBY PRO LOGIC II MUSIC

Dolby Pro Logic II es un algoritmo de procesamiento de señal de audio que convierte una señal de audio estéreo en una señal de audio de cinco canales.

Dolby Pro Logic II Music es un modo de Dolby Pro Logic II, especialmente recomendado para la música. Presenta tres parámetros ajustables por el usuario a los que se puede acceder desde esta opción.

CENTRE WIDTH

Este parámetro permite ajustar la señal de audio entre las cajas acústicas central y frontales.

Con el valor **0**, toda la señal del canal central se envía a la caja acústica central.

Con el valor **3**, una parte de la señal del canal central se envía también a las cajas acústicas frontales.

Con el valor **7**, toda la señal del canal central se divide por igual entre las cajas acústicas frontales izquierda y derecha.

Amplitud: **De 0 a 7**

Ajuste por defecto: **3**

PANORAMA CONTROL

Si se ajusta en **ON**, el control Panorama amplía la señal de audio de las cajas acústicas frontales para incluir las cajas acústicas de sonido envolvente. Esta función le confiere al sonido un efecto "envolvente".

Opciones: **ON**, **OFF**

Ajuste por defecto: **OFF**

DIMENSION CONTROL

Este parámetro permite cambiar el balance entre las cajas acústicas delanteras y traseras. Los valores positivos trasladan el sonido hacia las cajas acústicas delanteras, y los negativos hacia las traseras.

Si una grabación suena demasiado amplia o fuerte a través de las cajas acústicas de sonido envolvente, puede trasladarse "hacia delante" para mejorar el balance. De forma parecida, una grabación que suene demasiado fuerte desde las cajas acústicas frontales puede desplazarse "hacia atrás" para hacer que el sonido sea aún más envolvente.

Amplitud: **De -3** (más atrás) **a 3** (más al frente)

Ajuste por defecto: **0** (neutro)

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú AUDIO OPTIONS.

Seleccione **BACK** para regresar al menú AUDIO OPTIONS sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona SAVE, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú principal (MAIN MENU).

Seleccione **BACK** para regresar al menú principal (MAIN MENU) sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona SAVE, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

General setup (Configuración general)



DISPLAY INTENSITY

Ajusta el brillo del panel frontal.

Opciones: **LOW (BAJO), MEDIUM (MEDIO), HIGH (ALTO)**

Ajuste por defecto: **MEDIUM**

DISPLAY CONTENT

Define qué información desea que se muestre en el panel frontal del EXOTIK cuando está funcionando de manera normal.

Opciones: **LAST USED* (ÚLTIMO USADO), SOURCE AND VOLUME (FUENTE Y VOLUMEN), VOLUME (VOLUMEN), SOURCE (FUENTE)**

Ajuste por defecto: **SOURCE AND VOLUME**

* Si cambia la fuente, la nueva fuente seguirá mostrándose en el panel frontal. Si cambia el volumen, se seguirá mostrando el nivel de volumen.

DISPLAY TIMEOUT

Ajuste el tiempo durante el que se mostrará el nuevo volumen o la información de fuente en el panel frontal antes de que el EXOTIK muestre el Display Content (ver más arriba).

Amplitud: **De 1 SEC. a 10 SEC.**

Ajuste por defecto: **2 SEC.**

SLEEP TIMEOUT

Ajusta el tiempo a transcurrir antes de que el panel frontal entre en modo de ahorro de energía (mostrando tres puntos), tras pulsar una tecla en el panel frontal o en el mando a distancia.

Opciones: **NEVER SLEEP (NUNCA), IMMEDIATE (INMEDIATO), 30 SEC., 5 MINS.**

Ajuste por defecto: **NEVER SLEEP**

SELECTION TIMEOUT

Ajuste el tiempo que tarda el EXOTIK en seleccionar una fuente cuando se cambia de fuente.

Amplitud: **De 1 SEC. a 10 SEC.**

Ajuste por defecto: **2 SEC.**

STARTUP SOURCE

Defina la fuente que el EXOTIK seleccionará al salir del modo de espera.

Opciones: **LAST USED (ÚLTIMA FUENTE UTILIZADA), NONE (NINGUNA), (cualquiera de las entradas de fuente)**

Ajuste por defecto: **LAST USED**

STANDBY RECORD FROM

Puede grabar desde un componente fuente a un dispositivo de grabación a través del EXOTIK, incluso si éste se encuentra en modo de espera.*

Ajuste qué fuente desea que seleccione el EXOTIK cuando esté en modo de espera.

Opciones: **LAST USED (ÚLTIMA FUENTE UTILIZADA), NONE (NINGUNA), (cualquiera de las fuentes), KNEKT****

Ajuste por defecto: **LAST USED**

* Si desea obtener más información acerca de la configuración de una ruta de grabación, consulte *Función de grabación*, en la página 21.

** Está disponible cuando **KNEKT** (ver más abajo) se ajusta en **LOCAL ROOM**.

KNEKT

Si su EXOTIK está instalado en un sistema multihabitación Linn KNEKT, seleccione la configuración adecuada. Si su EXOTIK no está instalado en un sistema KNEKT, seleccione **NONE**.

Opciones: **NONE, MAIN ROOM, LOCAL ROOM, INTERSEKT**

Ajuste por defecto: **NONE**

RCU/IR SOCKET

Defina el uso del conector marcado como RCU en el panel trasero.

Opciones: **RCU*** (unidad de control de sala KNEKT), **IR** (repetidor de infrarrojos)

Ajuste por defecto: **RCU**

*Para uso exclusivo con sistemas Linn KNEKT.

PRODUCT IR

Habilite o deshabilite el receptor de infrarrojos del frontal del aparato.

Opciones: **ENABLED (ACTIVADO), DISABLED (DESACTIVADO)**

Ajuste por defecto: **ENABLED**

RS232 SETUP

Accede al submenú RS232 SETUP.

El submenú RS232 Setup puede usarse si el EXOTIK se está comunicando con otros productos compatibles con RS232 (por ejemplo, un controlador de terceros).

BAUD RATE

Ajuste la frecuencia de transmisión para adaptarla al protocolo RS232 utilizado.

Amplitud: **De 4800 a 230400** (9 ajustes)

Ajuste por defecto: **9600**

PARITY

Ajuste la paridad para adaptarla al protocolo RS232 utilizado.

Opciones: **EVEN (PAR), ODD (IMPAR), NONE (NINGUNA)**

Ajuste por defecto: **EVEN**

DATA BITS

Ajuste los bits de datos para adecuarlos al protocolo RS232 utilizado.

Opciones: **7, 8**

Ajuste por defecto: **7**

STOP BITS

Ajuste los bits de parada para adecuarlos al protocolo RS232 utilizado.

Opciones: **1, 2**

Ajuste por defecto: **1**

RS232 EVENTS

Cuando está ajustado en **ENABLED**, el aparato envía información relacionada con su estado interno a un dispositivo externo que acepte datos RS232.

Opciones: **ENABLED (ACTIVADO), DISABLED (DESACTIVADO)**

Ajuste por defecto: **DISABLED**

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú GENERAL SETUP.

Seleccione **BACK** para regresar al menú GENERAL SETUP sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona SAVE, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

ANALOG 6 TYPE

Este elemento le informa de la configuración del preamplificador de phono interno (conectado a la entrada 6/PHONO). Aparecerá **PHONO MM** (imán móvil), **PHONO MC** (bobina móvil) o **LINE LEVEL** (nivel de línea). Si se reconfigura el preamplificador de phono interno, el parámetro visualizado se actualizará de manera automática.

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú principal (MAIN MENU).

Seleccione **BACK** para regresar al menú principal (MAIN MENU) sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona SAVE, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

UNIDISK source (Fuente UNIDISK)

La configuración predeterminada del EXOTIK está ajustada para aceptar un reproductor Linn UNIDISK como fuente (consulte *Uso del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK*, en la página 14). Utilice estos menús si desea emplear entradas del panel trasero distintas de los ajustes por defecto mostrados a continuación.

ANALOG SOURCE

Opciones: **ANALOG GROUP, ANALOG 1 a 6, NONE**

Ajuste por defecto: **ANALOG GROUP**

DIGITAL SOURCE

Opciones: **SPDIF 1 a 3, TOS (TOSLINK) 1 a 3, NONE**

Ajuste por defecto: **TOS 1**

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú principal (MAIN MENU).

Seleccione **BACK** para regresar al menú principal (MAIN MENU) sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para abandonar la configuración (si se han realizado cambios y no se selecciona SAVE, se le preguntará si desea o no guardar los cambios).

Notas:

Si un reproductor Linn UNIDISK no está conectado al EXOTIK mediante el cable RS232 suministrado (consulte *Uso del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK*, en la página 14), 'UNIDISK' no aparecerá en el panel frontal como fuente disponible.

Si no está utilizando un reproductor UNIDISK pero desea utilizar las entradas ANALOG GROUP y/o TOS 1, ajuste los elementos anteriores en **NONE**.

Si la entrada que desea utilizar no aparece cuando se desplaza por las opciones, se debe a que dicha entrada ya se ha asignado a una fuente. Para corregir esto, entre en el menú Source Setup, seleccione la entrada del panel trasero que necesite, ajuste el Type en **NONE**, y guarde el cambio. Cuando vuelva a entrar en el menú UNIDISK Source, la nueva entrada estará disponible.

Installer menu (Menú del instalador)

Para acceder al menú del instalador:

- Pulse **AMP** y mantenga pulsado **SETUP** en el mando a distancia, o **SELECT** en el panel frontal, hasta que aparezca **INSTALLER MENU** en la pantalla (5 segundos aproximadamente).



SAVE AS INSTALLER

Puede seleccionar este elemento después de configurar el EXOTIK para guardar la configuración que haya establecido. La configuración del instalador guardada puede restablecerse en cualquier momento si es necesario cambiar la configuración del EXOTIK (consulte más abajo). Cualquier modificación que desee guardar en la configuración del EXOTIK puede almacenarse seleccionando esta opción, lo que sobrescribirá la configuración del instalador existente.

RESTORE INSTALLER

Si ha realizado cambios en la configuración del EXOTIK pero no desea guardarlos, utilice esta opción para restablecer la configuración del instalador.

RESTORE FACTORY

Utilice esta opción para restablecer la configuración por defecto para todos los menús de configuración.

H8 SOFTWARE VERSION

Muestra la versión del software instalado en el EXOTIK.

Uso del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK

Al utilizar el EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK se obtienen múltiples ventajas de funcionamiento. Dichas ventajas son:

- Cuando se carga un disco en el reproductor UNIDISK y se selecciona el UNIDISK como fuente en el EXOTIK, éste último cambiará de manera automática a la entrada necesaria para el disco cargado.
- El EXOTIK elegirá un formato de sonido envolvente adecuado para el tren de datos de audio del disco.
- Puede utilizar el mando a distancia del EXOTIK o del reproductor UNIDISK sin que se produzcan conflictos entre ambas unidades.
- Puede acceder a los menús de configuración del reproductor UNIDISK a través de la opción UNIDISK Setup de los elementos de configuración del Main Menu del EXOTIK (es decir, que cuando se selecciona UNIDISK Setup, los menús de configuración del reproductor UNIDISK aparecen en la pantalla del dispositivo al que está conectado).

Si desea utilizar su EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK, siga las instrucciones que encontrará a continuación.

1. Apague todos los equipos.
2. Conecte:
 - los conectores de salida de línea FRONT A o B, SURR, CENTRE y SUB del reproductor UNIDISK a la entrada 5.1 GROUP del EXOTIK (requiere 6 cables de audio RCA-RCA)
 - la salida TOSLINK del reproductor UNIDISK a la entrada TOSLINK 1 del EXOTIK (requiere un cable Toslink).

Nota:

Las conexiones anteriores son las entradas por defecto para añadir un reproductor UNIDISK a un EXOTIK. Si desea utilizar otras entradas del EXOTIK (por ejemplo, sólo la FRONT, o una entrada SPDIF), anote las entradas que haya elegido y cambie los ajustes del menú UNIDISK SOURCE cuando llegue al punto 11 más adelante.

3. Conecte a su dispositivo de visualización las salidas de vídeo del reproductor UNIDISK que desee utilizar.

4. Conecte el cable RS232 (suministrado con el EXOTIK) desde la salida RS232 OUT del EXOTIK a la entrada RS232 IN del reproductor UNIDISK.
5. Conecte la salida REMOTE OUT del EXOTIK a la entrada REMOTE IN del reproductor UNIDISK (requiere un cable de audio RCA-RCA).
6. Encienda todos los equipos.
7. Entre en User Options en el reproductor UNIDISK.
Ajuste:
Front Panel IR Command/Enable IR Commands en **IGNORED** u **OFF**
RS232 Events/Enable RS232 Events en **ENABLED** u **ON**
Baud Rate en **9600**
(También, para un UNIDISK SC, ajuste Knekt Mode en **SOURCE**.)
8. Salga de User Options.
9. Entre en el menú General Setup del EXOTIK.
10. Entre en el submenú RS232 Setup.
Ajuste:
Baud Rate en **9600**
Parity en **EVEN**
Data Bits en **7**
Stop Bits en **1**
RS232 Events (**cualquier ajuste**)

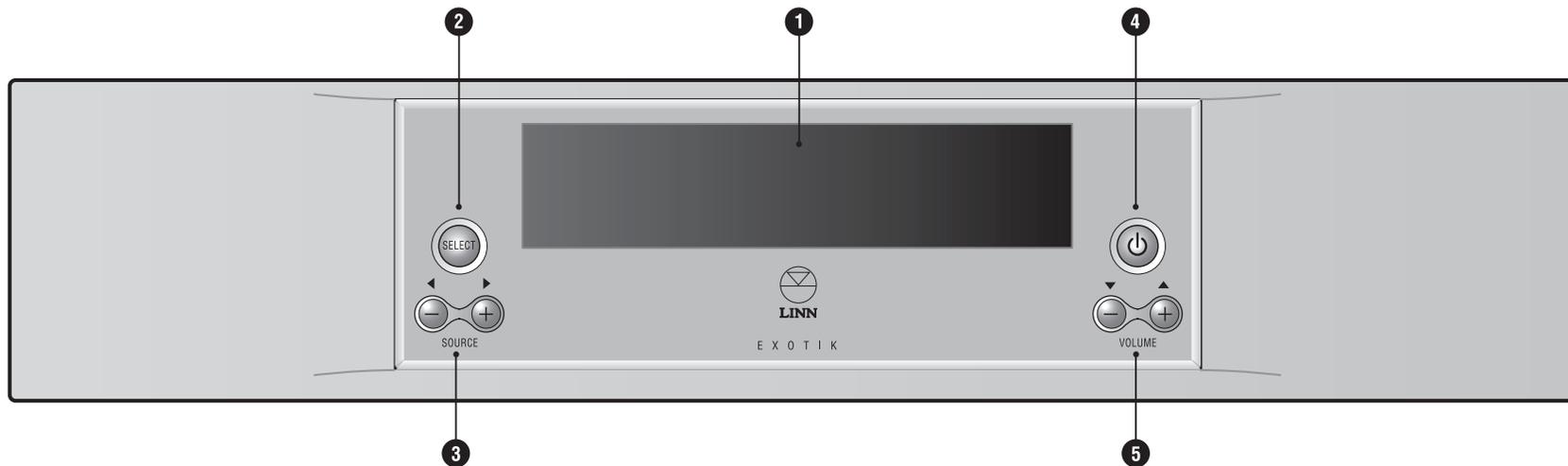
Guarde los ajustes.
11. Si no está utilizando las entradas por defecto para un reproductor UNIDISK (es decir, ANALOG GROUP y TOS 1), entre en el menú UNIDISK Source del EXOTIK y cambie los ajustes ANALOG SOURCE y DIGITAL SOURCE como sea necesario (consulte *UNIDISK source*, página 12).
12. Entre en el menú Source Setup. Seleccione las entradas del panel trasero utilizadas para el reproductor UNIDISK y ajuste SAT SOURCE y SURROUND CHANNELS como sea necesario (consulte *SAT SOURCE* y *SURROUND CHANNELS*, página 8).

Panel frontal y mando a distancia

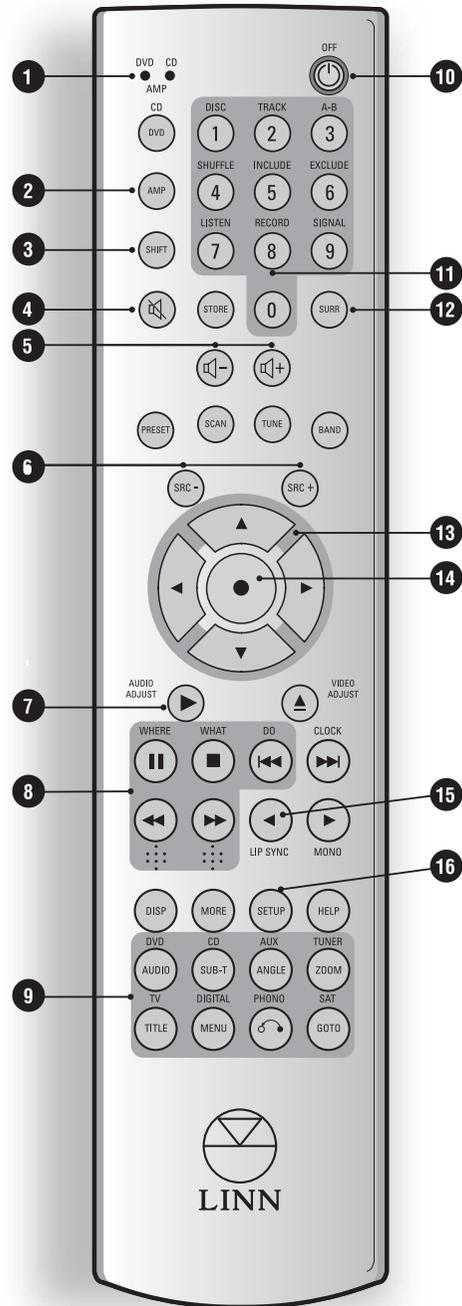
Visualizador de funciones del panel frontal

La pantalla del panel frontal le muestra información referente a lo que está escuchando. El volumen actual, la fuente actual o ambos pueden visualizarse junto con la señal de audio de entrada y el formato de procesamiento de audio. La pantalla muestra también los menús de configuración y otras informaciones dependiendo del modo de funcionamiento en que se encuentre el aparato.

Disposición del panel frontal



- 1 Visualizador de funciones del panel frontal**
- 2 SELECT** Selecciona/ejecuta las opciones y determinadas órdenes. Accede a los menús de configuración
- 3 SOURCE - / +, </>** Cambian la fuente, ajustan la configuración
- 4** Activa o desactiva el modo de espera del aparato
- 5 VOLUME - / +, ▾/▴** Ajustan el nivel de volumen, permiten desplazarse por los menús de configuración y los parámetros de ajuste



Mando a distancia

- 1 **LEDs** Indican el modo del mando a distancia cuando se pulsa una tecla
- 2 **AMP** Sitúa el mando a distancia en el modo Amp (funciones marcadas en color azul)
- 3 **SHIFT** Permite acceder a las funciones RECORD y OFF
- 4 Activa o desactiva el modo 'silencio' en la salida de audio
- 5 Ajustan el nivel de volumen
- 6 **SRC-/SRC+ (source-/source+)** Cambian la fuente
- 7 **AUDIO ADJUST** Ajusta el balance y la compensación de las cajas acústicas. Restablece la configuración de audio
- 8 **Teclas KNEKT** Se utilizan si la unidad se ha instalado en un sistema Linn KNEKT
- 9 **Teclas de fuente directa** Permiten seleccionar fuentes directamente
- 10 Activa o desactiva el modo de espera del aparato. Envía la orden de control "off" (es decir, pone en modo de espera) a todos los componentes Linn disponibles
- 11 **RECORD** Para configurar/modificar una ruta de grabación
- 12 **SURR** Selecciona un formato de sonido envolvente. Activa/desactiva el modo de escucha nocturna (Midnight Movie)
- 13 Permiten desplazarse por los menús de configuración y ajustar la configuración
- 14 Selecciona/ejecuta las opciones y determinadas órdenes
- 15 **LIP SYNC** Accede a la función Retraso para la sincronización de la voz
- 16 **SETUP** Entra/sale de los menús de configuración

Las teclas y funciones del mando a distancia que no figuran en la lista anterior no funcionan con el EXOTIK pero sí pueden hacerlo con otros productos de Linn.

Nota:

Si su EXOTIK no responde como se espera a las teclas del mando a distancia, es probable que el mando a distancia no esté en modo Amp. Para corregirlo, pulse la tecla **AMP** en el mando a distancia.

Funcionamiento

Tecla Standby

Para alternar entre el modo de espera (Standby) y el modo de funcionamiento:

- Pulse  en el panel frontal o en el mando a distancia.

Modo de amplificador

Para utilizar las funciones siguientes el mando a distancia debe estar en modo Amp:

- Selección de fuente directa (por ejemplo, seleccionar una fuente de CD pulsando la tecla CD)
- Ajuste del balance o compensación de caja acústica
- Ajuste del retraso para sincronización de la voz

Para poner el mando a distancia en modo Amp, pulse la tecla **AMP** del mando. Para el resto de funciones, el mando no necesita estar en modo Amp.

Selección de una fuente

Para seleccionar la fuente que desee escuchar:

utilice este método

- Pulse repetidamente o mantenga pulsada la tecla **SOURCE +/-** del panel frontal o la tecla **SRC +/-** del mando a distancia. De este modo, se desplazará por todas las fuentes disponibles.
- Cuando la fuente deseada aparezca en la pantalla del panel frontal, deje de pulsar la tecla y pulse **SELECT** en el panel frontal, o espere a que el EXOTIK seleccione la fuente de manera automática.

o este método (el mando a distancia debe estar en modo Amp; ver más arriba)

- Pulse la tecla apropiada de acceso directo al tipo de fuente (por ejemplo, **DVD** o **CD**) de entre las que se encuentran en las dos filas inferiores del mando a distancia. (Para un reproductor Linn UNIDISK, pulse **DVD**.)
- Utilice la tecla  /  para desplazarse por las diferentes fuentes disponibles de ese tipo.
- Cuando la fuente deseada se muestre en la pantalla del panel frontal, pulse , o espere a que el EXOTIK seleccione la fuente de forma automática.

Ajuste del audio

Volumen

Para cambiar el volumen:

- Pulse repetidamente o mantenga pulsado **VOLUME +/-** en el panel frontal o  /  en el mando a distancia.

La amplitud de volumen va desde 0 hasta 100 (en pasos de 0,5).

Para activar o desactivar el modo de silencio:

- Pulse  en el mando a distancia.
- Pulse de nuevo  para restablecer el ajuste original.

Balance (el mando a distancia debe estar en modo Amp)

Para cambiar el balance de todas las cajas acústicas (excepto de una caja acústica central y subwoofer):

- Pulse **AUDIO ADJUST** en el mando a distancia.

BALANCE aparece en el visualizador de funciones del panel central.

- Pulse repetidamente o mantenga pulsado  para mover el balance hacia la derecha, o  para mover el balance hacia la izquierda.

La amplitud del balance va desde 10 aumentos a la izquierda hasta 10 aumentos a la derecha, siendo el balance neutro 0.

Compensación de caja acústica (el mando a distancia debe estar en modo Amp)

Esta función se utiliza en sistemas que tienen más de dos cajas acústicas.

Al escuchar música o ver un DVD-Vídeo, puede querer ajustar el nivel de volumen de sus cajas acústicas centrales, envolventes, traseras o del subwoofer sin que ello afecte al resto de cajas. Esto se consigue compensando el volumen de las cajas acústicas.

Para compensar el volumen de las cajas acústicas:

- Pulse repetidamente **AUDIO ADJUST** en el mando a distancia hasta que la caja acústica deseada se muestre en la pantalla del panel frontal.
- Pulse repetidamente o mantenga pulsado ◀ / ▶ en el panel frontal o en el mando a distancia para aumentar/disminuir el nivel de compensación de la caja acústica.

La amplitud de compensación es de -10,0 a 10,0 (en pasos de 0,5) siendo la compensación neutra 0.

Nota:
Las cajas acústicas mostradas cuando se pulsa repetidamente **AUDIO ADJUST** dependen del número de cajas acústicas de su sistema y del formato de sonido envolvente seleccionado en ese momento.

Retraso para la sincronización de la voz

Puede encontrarse con algunos DVD-Vídeos en los que la acción en pantalla (por ejemplo, el movimiento de los labios de los actores) se demora respecto al sonido. Puede corregir esto en el EXOTIK por medio de la función de Retraso para la sincronización de la voz hasta que se sincronice con la imagen.

Para ajustar el Retraso para la sincronización de la voz:

- Pulse **LIP SYNC** en el mando a distancia.
- Pulse repetidamente o mantenga pulsado ▲ para añadir más demora o ▼ para reducir la demora de la señal de audio hasta que imagen y sonido queden sincronizados.

La amplitud de Retraso para la sincronización de la voz es de 0 a 250 milisegundos (en pasos de 10 milisegundos).

Nota:
El retraso para la sincronización de la voz sólo puede aplicarse a fuentes digitales y no está disponible para señales de audio DTS.

Formatos de sonido envolvente

El EXOTIK está equipado para procesar una amplia gama de formatos de sonido envolvente para lograr una mejor experiencia de audio.

Para cambiar el formato de sonido envolvente:

- Pulse repetidamente **SURR** en el mando a distancia hasta que el formato deseado se muestre en la pantalla del panel frontal.

A continuación, se enumeran y se describen los formatos de sonido envolvente:

Formato de sonido envolvente	Descripción
Dolby Digital	Un estándar para el almacenamiento de 5.1 canales de señal de audio en discos como DVD-Vídeos
Dolby Digital EX	Extiende la fracción de una señal de audio Dolby Digital 5.1 correspondiente a las cajas acústicas de sonido envolvente a dos cajas acústicas traseras, convirtiendo el audio 5.1 en audio 7.1
Dolby Pro Logic II*	Convierte una señal de audio de sonido no envolvente en una señal de audio de sonido envolvente 5.0
Dolby Pro Logic II Music*	Igual que Dolby Pro Logic II, pero adaptado especialmente para la escucha de música. Presenta tres parámetros ajustables por el usuario a los que se accede desde los menús de configuración del EXOTIK
DTS Digital Surround	Un estándar de almacenamiento de 5.1 canales de señal de audio en discos como DVD-Vídeos
DTS 96/24	Igual que DTS Digital Surround, pero ofrece una mejor calidad de sonido
DTS ES Matrix	Extiende la fracción de una señal de audio DTS 5.1 correspondiente a las cajas acústicas de sonido envolvente a dos cajas acústicas traseras, convirtiendo el audio 5.1 en audio 7.1

* No necesita un sistema completo de cajas acústicas de sonido envolvente para escuchar estos formatos. Si dispone de algo más que cajas acústicas frontales (y un subwoofer) en su sistema, cuando seleccione cualquiera de estos formatos la señal se convertirá en señal 5.0 y se mezclará para adaptarse al número de cajas acústicas de su sistema.

Formato de sonido envolvente	Descripción
DTS ES Discrete	Un estándar de almacenamiento de 6.1 canales de señal de audio en discos como DVD-Vídeos. En el EXOTIK, el canal adicional puede extenderse a las dos cajas acústicas traseras, convirtiendo el audio 6.1 en audio 7.1
DTS 96/24 ES Matrix	Mayor calidad de DTS Digital Surround , y además la fracción de la señal correspondiente a las cajas acústicas de sonido envolvente se extiende a dos cajas acústicas traseras, convirtiendo el audio 5.1 en audio 7.1
Phantom	Traslada la fracción correspondiente al canal central de una señal de audio 5.1 o 7.1 a las cajas acústicas frontales izquierda y derecha
3 Stereo	Mezcla una señal de audio 5.1 o 7.1 y la traslada sólo a las cajas acústicas frontales y central
Stereo Sub	Mezcla una señal de audio 5.1 en una señal de dos canales y luego reenvía la señal a las cajas acústicas frontales y al subwoofer. Reenvía una señal estéreo a las cajas acústicas frontales y al subwoofer
MPEG Stereo	Un estándar de almacenamiento de audio de dos canales en archivos MPEG
MPEG Surround	Un estándar de almacenamiento de audio envolvente en archivos MPEG
AAC Stereo	Un estándar de almacenamiento de audio de dos canales
AAC Surround	Un estándar de almacenamiento de audio envolvente
LIMBIK Party	Un algoritmo de Linn que envía la misma señal de audio a todas las cajas acústicas del equipo

Los formatos de sonido envolvente disponibles para señales de entrada de audio de dos canales y de audio envolvente se muestran en las tablas siguientes.

Entrada de audio de dos canales

	Señal analógica	Señal estéreo PCM	Señal Mezclada* LtRt	Señal mezclada LoRo (Estéreo puro)*
Stereo	2.0	2.0	2.0	2.0
Dolby Pro Logic II**	5.0	5.0	5.0	5.0
Dolby Pro Logic II Music**	5.0	5.0	5.0	5.0
LIMBIK Party	5.0 & 7.0	5.0 & 7.0	-	5.0 & 7.0
Stereo Sub	2.1	2.1	2.1	2.1

* Si está utilizando un reproductor Linn UNIDISK 1.1 o 2.1, consulte *Mezcla a dos canales* en la página 11 del manual del usuario del UNIDISK.

** No necesita un sistema completo de cajas acústicas de sonido envolvente para escuchar estos formatos. Si dispone de algo más que cajas acústicas frontales (y un subwoofer) en su sistema, cuando seleccione cualquiera de estos formatos la señal se convertirá en señal 5.0 y se mezclará para adaptarse al número de cajas acústicas de su sistema.

Entrada de audio de sonido envolvente

	Dolby	DTS	MPEG	AAC	Señal analógica
Stereo	2.0	-	-	-	2.0
Phantom	4.1	4.1	4.1	4.1	4.1
3 Stereo	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1
Stereo Sub	2.1	2.1	2.1	2.1	2.1
Dolby Digital	5.1	-	-	-	-
Dolby Digital + Dolby Digital EX	7.1	-	-	-	-

	Dolby	DTS	MPEG	AAC	Señal analógica
DTS Digital Surround	-	5.1	-	-	-
DTS 96/24	-	5.1	-	-	-
DTS ES Matrix	-	7.1	-	-	-
DTS ES Discrete	-	7.1	-	-	-
DTS 96/24 ES Matrix	-	7.1	-	-	-
MPEG Stereo	-	-	2.0	-	-
MPEG Surround	-	-	5.1	-	-
AAC Stereo	-	-	-	2.0	-
AAC Surround	-	-	-	5.1	-
LIMBIK Party	5.0 & 7.0	5.0 & 7.0	5.0 & 7.0	5.0 & 7.0	-

Notas:

Los formatos de sonido envolvente disponibles dependen del tipo de señal que se está procesando.

Cuando se desplaza por los distintos formatos de sonido envolvente, el formato por defecto para la señal de audio actual se indicará brevemente con '*' en la pantalla del panel frontal (por ej. *stereo*).

Modo de escucha nocturna

Esta función le permite añadir compresión a la señal de audio Dolby Digital en discos DVD-Vídeo. La adición de compresión reduce los incrementos repentinos del nivel de volumen como, por ejemplo, el sonido de una explosión.

Para activar/desactivar el modo de escucha nocturna:

- Mantenga pulsado **SURR** en el mando a distancia hasta que aparezca MIDNIGHT MOVIE MODE ON/OFF en la pantalla.
- Pulse **SURR** para activar o desactivar el modo.

Cuando el modo de escucha nocturna está activado, aparece MIDNIGHT en la pantalla del panel frontal.

Nota:

La cantidad de compresión puede ajustarse mediante el elemento Midnight Movie del menú de configuración de Audio (consulte *Midnight Movie*, en la página 9).

Restablecimiento de los ajustes de audio originales**Para restablecer todos los elementos de audio anteriores a su configuración neutra/por defecto:**

- Mantenga pulsado **AUDIO ADJUST** en el mando a distancia hasta que aparezca AUDIO SETTINGS RESET en la pantalla del panel frontal.

Función de grabación

La función de grabación le permite dirigir una señal de audio a través del EXOTIK hasta un dispositivo de grabación, como puede ser una grabadora DAT. La tabla siguiente detalla las capacidades de redireccionamiento del EXOTIK.

	Salidas de grabación analógicas	Salidas de grabación digitales
Fuente analógica	Puede redirigirse cualquier fuente analógica a las salidas analógicas	No puede redirigirse ninguna fuente analógica a las salidas digitales
Fuente digital	Sólo puede redirigirse a las salidas analógicas la fuente digital que se está escuchando actualmente	Sólo puede redirigirse a las salidas digitales la fuente digital que se está escuchando actualmente

Para establecer una ruta de grabación:

- Pulse **SHIFT**, y luego **RECORD** en el mando a distancia.
- Utilice las teclas Δ / ∇ para seleccionar la fuente que desee grabar y, a continuación, pulse ●.
- Utilice las teclas Δ / ∇ para seleccionar el modo de grabación que desea utilizar para realizar la grabación, y después pulse ●.

Notas sobre la lista de fuentes:

NO SOURCE: No se establecerá ninguna ruta de grabación.

KNEKT: Cuando se utiliza una ruta de grabación en el EXOTIK, este ajuste permitirá a los usuarios de un sistema KNEKT Line Driver cambiar la fuente que estén escuchando (lo que también cambia la ruta de grabación). Para proteger una ruta de grabación, seleccione la opción de grabación adecuada. Una vez finalizada la grabación, vuelva a seleccionar la opción KNEKT.

Los modos de grabación disponibles son:

Opción	Información
LtRt 44,1 kHz LtRt 48 kHz LtRt 88,2 kHz LtRt 96 kHz	Elija la opción que se adapte a la frecuencia de funcionamiento de su dispositivo de grabación. (Con estas opciones, las señales multicanal se mezclan reduciéndose a dos canales)
LtRt As Input	La frecuencia de salida es la misma que la frecuencia de entrada, y las señales multicanal se mezclan a dos canales
Bit Perfect	La frecuencia de salida es la misma que la frecuencia de entrada y la señal no se procesa
Analog	Transmite las señales de audio a las salidas analógicas

Notas:

La señal de audio de la fuente seleccionada se redirige a todas las salidas analógicas y/o digitales de forma simultánea. No es necesario especificar a qué salida está conectado el dispositivo de grabación.

Los modos de grabación disponibles dependen de si la señal de entrada es analógica o digital.

Por motivos de copyright, algunos discos de vídeo y de audio llevan sistemas de protección incorporados que impiden su grabación.

Especificaciones técnicas

Eléctricas

Tensión de red AC 100-230 V a 50-60 Hz

Físicas

Peso 3,7 kg, 8 lb 2 oz

Dimensiones 381 (An) x 368 (P) x 80 (Al) mm, 15" (An) x 14,5" (P) x 3" (Al)

Interfaces de señal - Entradas

Tipo	Conector	Nivel	Impedancia	Notas
Eléctrica digital (SPDIF)	3 x RCA	500 mVp-p	75 Ω	-
Óptica digital	3 x TOSLINK	-	-	-
Nivel de línea	12 x RCA	2 Vrms	10 k Ω	Analógica
Phono MM	2 x RCA	70.0 mV pico a 1 kHz, +40 dB a 1 kHz	48 k Ω 68 pF	-
Phono MC	2 x RCA	Ganancia alta (por defecto): 5,0 mV pico a 1 kHz, +64 dB a 1 kHz Ganancia baja (configurable por el detallista): 15 mV pico a 1 kHz, +54 dB a 1 kHz	180 Ω 10 nF	-

Interfaces de señal - Salidas

Tipo	Conector	Nivel	Impedancia	Notas
Eléctrica digital (SPDIF)	1 x RCA	500 mVp-p	75 Ω	-
Óptica digital	1 x TOSLINK	-	-	-
Nivel de línea	8 x RCA	2 Vrms	330 Ω	Salidas envolvente
Nivel de línea	2 x RCA	2 Vrms	330 Ω	Salidas grabación

Interfaces de control

Tipo	Nombre de puerto	Conexiones de las patillas
RS232	In	Rx = 3, Tx = 2, Ov = 5
RS232	Out	Rx = 5, Tx = 4, Ov = 2

Garantía y mantenimiento

Este producto está garantizado bajo las condiciones que se apliquen en el país de compra y sus derechos estatutarios no se ven limitados. Además de cualquier derecho estatutario que usted pueda tener, Linn se compromete a reemplazar cualquier componente que falle como consecuencia de un defecto de fabricación. Para ayudarnos, le rogamos que consulte a su detallista autorizado de Linn para que le informe sobre el programa de garantías establecido por Linn en su país de residencia.

En algunas zonas de Europa, así como en los Estados Unidos de América y otros mercados, los clientes que registren su compra con Linn podrán disfrutar de una garantía extendida. Para ello se incluye junto con el producto una tarjeta de garantía que debería ser sellada por su proveedor y enviada a Linn lo antes posible. También puede registrar su garantía online en www.linn.co.uk

Advertencia

El mantenimiento o despiece no autorizados del producto invalidan la garantía del fabricante. En el interior del aparato no hay componentes susceptibles de ser manipulados por el usuario, por lo que cualquier consulta referida al mantenimiento del producto debería realizarse única y exclusivamente a un detallista autorizado.

Asistencia e información de tipo técnico

Para cualquier tipo de duda o información técnica relacionada con el producto, le rogamos que contacte o bien con su proveedor local o bien con cualquiera de las oficinas de Linn que se reseñan al lado.

Podrá obtener detalles completos sobre su detallista/distribuidor local en el sitio web de Linn: www.linn.co.uk

Importante

- Por favor guarde una copia de la factura para recordar la fecha de compra del producto.
- Cerciérese de que su producto ha sido asegurado por usted durante cualquier transporte del mismo o envío para su reparación.

Linn Products Limited

Glasgow Road
Waterfoot
Glasgow G76 0EQ
Escocia, Reino Unido

Teléfono: +44 (0)141 307 7777
Fax: +44 (0)141 644 4262
Línea de asistencia: 0500 888909
Correo electrónico: helpline@linn.co.uk
Sitio web: www.linn.co.uk

Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard
Jacksonville
FL 32216
USA

Teléfono: +1 (904) 645 5242
Fax: +1 (904) 645 7275
Línea de asistencia: 888-671-LINN
Correo electrónico: helpline@linninc.com
Sitio web: www.linninc.com

Linn Deutschland GmbH

Hühnerposten 1d
D-20097 Hamburg
Deutschland

Teléfono: +49-(0) 40-890 660-0
Fax: +49-(0) 40-890 660-29
Correo electrónico: info@linngmbh.de
Sitio web: www.linn.co.uk